

政府總部
經濟發展及勞工局 (勞工科)



ECONOMIC DEVELOPMENT AND
LABOUR BUREAU (LABOUR BRANCH)
GOVERNMENT SECRETARIAT

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 16 樓

16/F, Harbour Building, 38 Pier Road,
Central, Hong Kong

本函檔號 Our Ref.: LD CR 1/814 Pt. 62

電話 Telephone: 2852 4070

來函檔號 Your Ref.:

傳真 Fax: 2117 0875

11 October 2006

Clerk to the LegCo Panel on Manpower
Legislative Council Building
8 Jackson Road
Central
Hong Kong

(Attn : Miss Josephine So)

Dear Miss So,

LegCo Manpower Panel Meeting

I refer to the discussion at the meeting of the Panel on Manpower held on 15 June 2006, and enclose herewith the following three occupational injuries statistical tables, showing work injuries analysed by age, industries and causes in 2004 and 2005, as requested by Members :

- (a) occupational injuries in all workplaces in 2004 and 2005 – analysed by age (Annex 1);
- (b) occupational injuries in all workplaces in 2004 and 2005 – analysed by major economic activities (Annex 2); and
- (c) occupational injuries in all workplaces in 2004 and 2005 – analysed by types of accident (Annex 3).

Yours sincerely,

(TSO Sing-hin)

for Secretary for Economic Development
and Labour

Encls.

**Occupational Injuries in All Workplaces
in 2004 & 2005
- analysed by Age -**

二零零四年及二零零五年所有工作地點之職業傷亡個案以年齡類別分析

Age Group 年齡組別	2004 二零零四年		2005 二零零五年		Change 增減
<15	0		0		---
15-17	324	(1)	318	(1)	-6
18-19	1 182		1 058	(1)	-124
20-24	4 612	(10)	4 649	(15)	37
25-29	5 358	(13)	4 971	(10)	-387
30-34	5 196	(7)	5 184	(13)	-12
35-39	5 100	(12)	5 061	(16)	-39
40-44	6 438	(21)	6 200	(23)	-238
45-49	6 712	(33)	6 934	(27)	222
50-54	5 084	(34)	5 476	(32)	392
55-59	2 816	(24)	3 158	(27)	342
60-64	864	(14)	920	(12)	56
65 or over	339	(18)	338	(10)	-1
TOTAL 總數	44 025	(187)	44 267	(187)	242

Note:

- Occupational injuries (including industrial accidents) are injury cases arising from work accidents, resulting in death or incapacity for work of over three consecutive days, and reported under the Employees' Compensation Ordinance. Since 1.1.1998, Labour Department has used the date of occurrence of an injury as the basis for computing work injury statistics instead of the date of reporting in order to reflect more accurately the number of work injuries occurring in the year.
- Figures in brackets denote the number of fatalities.
- The above injury figures are recorded as at 31 March 2006.

註釋:

- 職業傷亡個案是指根據《僱員補償條例》呈報由工作意外引致死亡或失去工作能力連續3天以上的受傷個案(包括工業意外個案)。由1998年1月1日開始,勞工處採用個案發生日期替代個案呈報日期作為編算工作傷亡統計數據的基礎,以便更準確地反映所述時段內發生的工傷個案。
- 括號內的數字顯示死亡人數。
- 上列傷亡數字為截至二零零六年三月三十一日所紀錄的數字。

**Occupational Injuries in All Workplaces
in 2004 & 2005
- analysed by Major Economic Activity -**

二零零四年及二零零五年所有工作地點之職業傷亡個案以主要經濟行業分析

Major Economic Activity 主要經濟行業	2004 二零零四年		2005 二零零五年		Change 增減	Percentage Change 增減率
Manufacturing Industry 製造業	4 258	(29)	4 110	(14)	-148	-3.5%
Construction Industry 建造業	3 918	(22)	3 667	(41)	-251	-6.4%
Catering Industry 飲食業	9 799	(10)	9 247	(7)	-552	-5.6%
Wholesale Trade 批發業	737	(3)	802	(3)	65	8.8%
Retail Trade 零售業	2 766	(6)	2 757	(4)	-9	-0.3%
Hotels and Boarding Houses 酒店及旅舍業	922		1 120	(1)	198	21.5%
Transport & Related Services 運輸及有關行業	4 311	(26)	4 605	(31)	294	6.8%
Financial Institutions 金融機構	208	(1)	187	(5)	-21	-10.1%
Business Services (including Import & Export Trade) 商用服務業(包括進出口貿易業)	4 818	(46)	4 971	(44)	153	3.2%
Education Services 教育服務業	950	(3)	1 028	(5)	78	8.2%
Medical, Dental & Other Health Services 醫療、牙科及其他保健服務業	2 190	(1)	2 268	(1)	78	3.6%
Welfare Institutions 福利機構	1 582	(2)	1 422	(1)	-160	-10.1%
Sanitary and Similar Services 清潔及同類服務業	1 633	(10)	1 988	(5)	355	21.7%
Other Economic Activities 其他經濟行業	5 933	(28)	6 095	(25)	162	2.7%
TOTAL 總數	44 025	(187)	44 267	(187)	242	0.5%

Notes:

- Occupational injuries (including industrial accidents) are injury cases arising from work accidents, resulting in death or incapacity for work of over three consecutive days, and reported under the Employees' Compensation Ordinance. Since 1.1.1998, Labour Department has used the date of occurrence of an injury as the basis for computing work injury statistics instead of the date of reporting in order to reflect more accurately the number of work injuries occurring in the year.
- Figures in brackets denote the number of fatalities.
- The above injury figures are recorded as at 31 March 2006.

註釋:

- 職業傷亡個案是指根據《僱員補償條例》呈報由工作意外引致死亡或失去工作能力連續3天以上的受傷個案(包括工業意外個案)。由1998年1月1日開始,勞工處採用個案發生日期替代個案呈報日期作為編算工作傷亡統計數據的基礎,以便更準確地反映所述時段內發生的工傷個案。
- 括號內的數字顯示死亡人數。
- 上列傷亡數字為截至二零零六年三月三十一日所紀錄的數字。

**Occupational Injuries in All Workplaces
in 2004 & 2005
- analysed by Type of Accident -**

二零零四年及二零零五年所有工作地點之職業傷亡個案以意外類別分析

Type of Accident 意外類別	2004 二零零四年	2005 二零零五年	Change 增減
Trapped in or between objects 受困於物件之內或物件之間	1 024 (4)	1 098	74
Injured whilst lifting or carrying 提舉或搬運物件時受傷	8 195	8 375	180
Slip, trip or fall on same level 滑倒、絆倒或在同一高度跌倒	9 146 (2)	9 978 (2)	832
Fall of person from height 人體從高處墮下	1 786 (23)	1 513 (28)	-273
Striking against fixed or stationary object 與固定或不動的物件碰撞	4 150	3 741 (1)	-409
Striking against or struck by moving object 被移動物件或與移動物件碰撞	5 113 (6)	5 110 (6)	-3
Stepping on object 踏在物件上	215	279	64
Exposure to or contact with harmful substance 暴露於有害物質中或接觸有害物質	377	352 (1)	-25
Contact with electricity or electric discharge 觸電或接觸放出的電流	33 (2)	49 (5)	16
Trapped by collapsing or overturning object 受困於倒塌或翻側的物件	12 (1)	38 (4)	26
Struck by falling object 遭墮下的物件撞擊	778 (4)	777 (2)	-1
Struck by moving vehicle 遭移動中的車輛撞倒	2 179 (45)	2 262 (32)	83
Contact with moving machinery or object being machined 觸及開動中的機器或觸及以機器製造中的物件	1 098	1 105 (2)	7
Drowning 遇溺	2 (2)	7 (6)	5
Exposure to fire 火警燒傷	66	38 (1)	-28
Exposure to explosion 爆炸受傷	29	9	-20
Injured by hand tool 被手工工具所傷	4 393	4 146	-247
Injured by fall of ground 泥土傾瀉受傷	0	1	1
Asphyxiation 窒息	6 (5)	6 (5)	---
Contact with hot surface or substance 觸及灼熱表面或物質	2 995	2 948	-47
Injured by animal 被動物所傷	459 (1)	467 (1)	8
Injured in workplace violence 於工作場所暴力事件中受傷	1 106 (1)	1 064 (3)	-42
Others 其他類別	863 (91)	904 (88)	41
TOTAL 總數	44 025 (187)	44 267 (187)	242

Notes:

- Occupational injuries (including industrial accidents) are injury cases arising from work accidents, resulting in death or incapacity for work of over three consecutive days, and reported under the Employees' Compensation Ordinance. Since 1.1.1998, Labour Department has used the date of occurrence of an injury as the basis for computing work injury statistics instead of the date of reporting in order to reflect more accurately the number of work injuries occurring in the year.
- Figures in brackets denote the number of fatalities.
- The above injury figures are recorded as at 31 March 2006.

註釋:

- 職業傷亡個案是指根據《僱員補償條例》呈報由工作意外引致死亡或失去工作能力連續3天以上的受傷個案(包括工業意外個案)。由1998年1月1日開始,勞工處採用個案發生日期替代個案呈報日期作為編算工作傷亡統計數據的基礎,以便更準確地反映所述時段內發生的工傷個案。
- 括號內的數字顯示死亡人數。
- 上列傷亡數字為截至二零零六年三月三十一日所紀錄的數字。